

# PRESENTACIÓN

*Joost Heijs\**  
*Cristina Chaminade\*\**

La última década ha estado marcada por importantes transformaciones en el entorno económico motivadas, por una parte, por el elevado y creciente grado de internacionalización de la actividad económica y, por otra, por la transición a una economía basada en el conocimiento. Este número especial pretende contribuir simultáneamente al debate de ambos procesos económicos: la globalización o internacionalización, por una parte, y la intensificación del uso del conocimiento y los intangibles en la actividad económica, por otra.

En los últimos años han proliferado artículos y libros que abordan el tema de la internacionalización, pero casi siempre considerando la dimensión más tangible, es decir, aquélla relacionada con las inversiones directas en el extranjero, con la medición de la internacionalización o con su impacto más visible.

Los aspectos intangibles, sin embargo, no suelen ser objeto de debate o discusión, a pesar de que pueden constituir la clave del éxito o el fracaso de un proyecto de internacionalización. El presente número especial de *Información Comercial Española* pretende arrojar algo de luz sobre dichos aspectos intangibles ligados a los procesos de internacionalización empresarial. En este volumen se recogen algunos de los trabajos presentados en el Curso de Verano en el Escorial sobre *Los intangibles de la internacionalización empresarial: Innovación, Cultura y Capital Humano*, organizado por la Universidad Complutense de Madrid y dirigido por Cristina Chaminade (Universidad Autónoma de Madrid, UAM) y Joost Heijs (Universidad Complutense de Madrid, UCM)<sup>1</sup>. El propósito del curso fue discutir y analizar los aspectos más intangibles y menos estudiados de la internacionalización, como son la adaptación a la cultura nacional, la flexibilidad del mercado laboral, el capital humano y las capacidades innovadoras.

Como se ha indicado, estos aspectos resultan ser de suma importancia para el proceso de internacionalización y, sin embargo, no suelen ser objeto de estudio ni debate. Con la presente publicación no pretendemos ofrecer soluciones o recetas válidas para todas las empresas que se encuentren inmersas o estén diseñando su proceso de internacionalización, pero sí apuntar a la necesidad de considerar estos aspectos

---

\* Director del Instituto de Análisis Industrial y Financiero. Profesor del Departamento de Economía Industrial. UCM.

\*\* Universidad Autónoma de Madrid/CIRCLE, Lund University (Suecia).

<sup>1</sup> Los principales promotores de este curso fueron: Caja Madrid; la Embajada de los Países Bajos; IVC Consulting y la Fundación Hispano-Neerlandesa. Queremos expresar nuestro agradecimiento a dichas organizaciones cuyo apoyo posibilitó la realización del curso y, por consiguiente, de esta publicación.

—de carácter intangible— al valorar los costes asociados a la internacionalización. Este número no sólo cuenta con aportaciones de rigor del mundo académico, sino que incluye también un conjunto de artículos muy elaborados por personas del mundo empresarial. De esta forma, se contrastan las opiniones de los académicos con la experiencia en el ámbito de la empresa.

Quizá convenga empezar explicando qué entendemos por intangibles y por qué consideramos este tema tan relevante en la actualidad. No existe una definición única y generalmente aceptada de intangibles. Desde una perspectiva contable, los intangibles son definidos como fuentes no monetarias de beneficios económicos futuros, sin sustancia física, controlados, movilizados o al menos influidos por la empresa, como consecuencia de acontecimientos y transacciones pasadas (Cañibano *et al.*, 2002; Chaminade *et al.*, 2003).

Podemos clasificar dichos intangibles en tres grandes grupos: capital humano, estructural y relacional (Cañibano *et al.*, 2002).

- El *capital humano* son los conocimientos, actitudes y aptitudes de los recursos humanos, su experiencia. En términos simples, es lo que los trabajadores se llevan a casa al final de la jornada laboral. La empresa los gestiona, pero no los posee.
- El *capital estructural* es el conocimiento de una organización, e incluye tanto aspectos intangibles como la cultura organizativa, la capacidad de innovación, la estrategia o el clima organizativo, como tangibles (bases de datos, tecnología, procesos, etcétera).
- El *capital relacional*, finalmente, es entendido como las relaciones de la empresa con su entorno, los acuerdos con otras instituciones externas, las redes formales e informales en las que la empresa participa.

De todos los intangibles mencionados consideramos que el capital humano, la cultura y la capacidad de innovación tienen una estrecha relación con los procesos de internacionalización. Es decir, que pueden condicionar el éxito o el fracaso de un proceso de internacionalización. Los principales argumentos son los siguientes:

— La capacidad de innovación, porque la internacionalización está relacionada, en numerosas ocasiones, con la posibilidad de comercializar nuevos productos o servicios en un mercado más amplio que el local, o acceder a conocimiento localizado en otros países.

— El capital humano, porque la búsqueda de recursos humanos cualificados para la internacionalización (es decir, con idiomas y movilidad) puede convertirse en un lastre para la empresa que decide instalarse en otro país (como ilustra el artículo de Alberto Menjón sobre la experiencia de Iberdrola, incluido en este número especial); y porque la flexibilidad y regulación de los mercados de trabajo pueden limitar la entrada y el desarrollo de una empresa multinacional en un nuevo país.

— Finalmente, los aspectos culturales, porque la adaptación de productos o servicios a otro país con un entorno cultural distinto no es una cuestión que se deba desdeñar, como demuestra el fracaso de multitud de negociaciones y procesos de

internacionalización. Por ese motivo, los aspectos interculturales están adquiriendo una importancia creciente en los cursos de formación en comercio internacional.

Los artículos contenidos en este número especial analizan y discuten cómo cada uno de estos tres intangibles: innovación, cultura y capital humano, impactan en los procesos de internacionalización empresarial.

El primer bloque de artículos analiza los distintos aspectos intangibles derivados de la innovación en relación con el proceso de internacionalización. Este bloque se inicia con un trabajo de **Guido Reger** sobre la «Internacionalización de la Investigación y Desarrollo en empresas multinacionales». Este artículo analiza las formas y los parámetros de decisión respecto a la internacionalización de la I+D, los mecanismos de control y seguimiento, y la transferencia tecnológica en un entorno globalizado, y los mecanismos de coordinación, siendo aspectos —en muchos casos— de índole intangible y escasamente formalizados. A continuación, se ofrecen dos artículos que analizan las posibles externalidades o *spillovers* tecnológicos que generan las empresas extranjeras en los sistemas productivos domésticos. El trabajo de **Joost Heijs** —«El papel de las empresas extranjeras en el desarrollo tecnológico de las economías domésticas»— ofrece una revisión y comparación exhaustiva de los estudios empíricos y resultados respecto a la existencia de externalidades (*spillovers*) tecnológicas con especial atención al caso de España. Este trabajo concluye que resulta extremadamente difícil medir tales externalidades y que la literatura al respecto no ofrece resultados empíricos concluyentes. El trabajo de **Jorge Crespo y Francisco J. Velázquez** —«Externalidades tecnológicas de la inversión extranjera directa. Medición y efectos»— trata de desgranar las dificultades metodológicas de la medición de las externalidades —de carácter tácito— de las empresas extranjeras sobre su entorno, realizando después un estudio empírico respecto a la existencia de tales externalidades en los países de la OCDE.

Al final de este bloque sobre «internacionalización e innovación» se ofrecen dos artículos que analizan la innovación como determinante de la internacionalización. El primero de ellos presenta casos concretos de empresas españolas, mientras que el segundo hace un análisis econométrico de la innovación como determinante de la competitividad exportadora. **Ascensión Barajas**, del Centro para el Desarrollo Tecnológico Industrial, ha examinado en su artículo «Innovación e internacionalización un binomio indisoluble: presentación de ocho casos empresariales» la importancia de la innovación para el desarrollo e internacionalización de un conjunto de empresas innovadoras españolas que operan en mercados internacionales. El trabajo, que ofrece una visión empresarial, estudia los factores intangibles del binomio innovación-internacionalización, analizando tanto la necesidad de ser innovador para poder competir a nivel internacional, como la presión del propio proceso de internacionalización sobre la necesidad de innovar. El segundo trabajo, «Innovación y comercio internacional:

una relación no lineal» ofrece un análisis sobre la innovación como requisito de la actividad exportadora. Este trabajo, escrito por tres investigadores del Instituto de Análisis Industrial y Financiero de la Universidad Complutense (**Salvador Estrada, Mikel Buesa y Joost Heijs**) analiza los factores explicativos de la exportación, con especial atención a la innovación. El resultado principal de este trabajo es la confirmación de una relación no lineal entre innovación e internacionalización, aunque esta relación resulta ser de carácter indirecto, difícil de medir y depende del tipo de empresa.

Tras el análisis de la relación entre innovación e internacionalización, el segundo bloque recoge un conjunto de trabajos que tienen como denominador la cultura y el capital humano. El artículo de **Alberto Menjón** —«Gestión de recursos humanos, capital intelectual e internacionalización: la experiencia de Iberdrola»— se centra en el papel del capital humano en los procesos de internacionalización. El artículo describe el proceso de internacionalización de Iberdrola, prestando especial atención a la gestión de los recursos humanos asociada al proceso de internacionalización. El artículo permite distinguir claramente tres períodos en el proceso de internacionalización de la empresa y su impacto sobre la gestión de los recursos humanos: el envío de profesionales al extranjero, la estancia de dichos profesionales en el país de destino y el retorno de los empleados a España, e ilustra la importancia de la planificación de dicho proceso en términos de las políticas de recursos humanos. El artículo de **Eric Hiep y Liesbeth Pruijs** se centra en una de las habilidades exigidas a los gestores de empresas internacionales: el liderazgo y la gestión de diferencias interculturales. El artículo —«Cómo demostrar un liderazgo efectivo en un ámbito intercultural»— ofrece una serie de recomendaciones prácticas para la gestión de los problemas culturales en los procesos de cooperación internacional.

El artículo de **Cristina Chaminade y Ulf Johanson** —«Impacto de la cultura nacional en empresas intensivas en conocimiento»— analiza las diferencias en culturas nacionales y su impacto en las empresas intensivas en conocimiento. El principal argumento del trabajo es que existe una relación directa entre el interés de las empresas en los activos intangibles y la cultura nacional. Finalmente, el artículo de **Adriana Coca y Cristina Chaminade** describe la trayectoria de internacionalización de Unión Fenosa, resaltando el papel de la Universidad Corporativa en la gestión y formación de los recursos humanos de la empresa, así como en la difusión de la cultura corporativa. En este trabajo —«Innovación y gestión del capital intelectual en una empresa multinacional: el caso de Unión Fenosa»— se destaca también el papel jugado por Soluziona (dedicada a los servicios profesionales) en la internacionalización del grupo Unión Fenosa, así como el compromiso de la empresa con los aspectos intangibles: el respeto a las diferencias culturales en el proceso de internacionalización, la formación de los recursos humanos, y la capacidad de innovación y adaptación a un nuevo entorno.

### Referencias bibliográficas

[1] CAÑIBANO, L.; GARCÍA-AYUSO, M.; SÁNCHEZ, M. P. y CHAMINADE, C. (2002): *Guidelines for the Management and Disclosure of Information on Intangibles (Intellectual Capital Report)*, Madrid, Vodafone Foundation.

[2] CHAMINADE, C. y ROBERTS, H. (2003): «What It Means and What It Does: A Comparative Analysis of Implementing Intellectual Capital in Norway and Spain», *European Accounting Review*, 12 (3), 733-751.



## BASE DE DATOS ICE

**INFORMACION COMERCIAL ESPAÑOLA** ofrece un servicio de búsquedas bibliográficas sobre la información aparecida en sus publicaciones periódicas.

**PRODUCTOR:** Subdirección General de Estudios sobre el Sector Exterior y la Competitividad. Secretaría de Estado de Turismo y Comercio. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio

**TIPO:** Referencial (Bibliográfica).

**TEMATICA:** Economía general, economía española, economía internacional, teoría económica.

**FUENTES:** Información Comercial Española. Revista de Economía.  
Boletín Económico de ICE.  
Países de ICE.  
Cuadernos Económicos de ICE.

**COBERTURA TEMPORAL:** Desde 1960 para *Información Comercial Española. Revista de Economía*. Desde 1978 para las otras publicaciones.

**ACTUALIZACION:** Semanal.

**VOLUMEN:** 16.500 referencias.

### MODELO DE REGISTRO

**AUTOR:** DE GRAUWE, PAUL.

**TITULO:** PERSPECTIVAS DE UNA UNION MONETARIA REDUCIDA EN 1999 (THE PROSPECTS OF A MINI CURRENCY UNION IN 1999).

**REVISTA:** INFORMACION COMERCIAL ESPAÑOLA. REVISTA DE ECONOMIA.

**NUMERO (MES)/PAGINAS:** 756 (AGOSTO-SEPTIEMBRE)/9-24, 30 ref.

**DESCRIPTORES:** INTEGRACION EUROPEA / INTEGRACION MONETARIA / UNION MONETARIA / CONVERGENCIA ECONOMICA.

**IDENTIFICADORES:** UEM / TRATADO DE LA UNION EUROPEA.

**RESUMEN:** En 1998 habrá que decidir qué países entrarán a formar parte de la Unión Monetaria y una de las hipótesis que se contempla es la de la creación de una Unión Monetaria reducida. En el presente artículo se analizan las ventajas o inconvenientes de una Unión de estas características partiendo de la teoría de las áreas monetarias óptimas. Seguidamente, se estudian diversas cuestiones de economía política del Tratado de Maastricht, finalizándose con el análisis de varios escenarios alternativos del tamaño de la futura Unión Monetaria.

**AÑO DE PUBLICACION:** 1996.

— Para solicitar información, diríjase a Base de Datos ICE. Biblioteca. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio P.º de la Castellana, 162, planta 1. 28071 Madrid. Teléfonos: (91) 349 35 14. Fax: (91) 349 60 75, o entre en [www.revistasICE.com](http://www.revistasICE.com)

— Las publicaciones relativas a los documentos referenciados podrán adquirirse en el Punto de Venta de Publicaciones: P.º de la Castellana, 162, planta 0. 28071 Madrid. Teléf. (91) 349 36 47, o bien consultarse en Biblioteca, P.º de la Castellana, 162, 1.ª planta. Teléfono (91) 349 35 93.